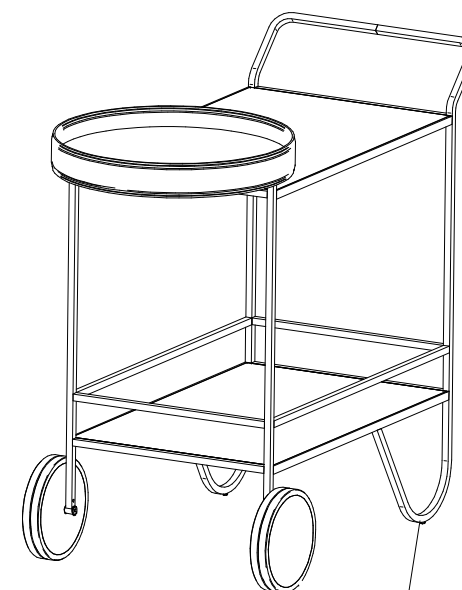


- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



V-3010145372



H-A 5123 01 00



Calligaris S.p.A.
 Via Trieste, 12
 33044 Manzano
 (Udine) Italy
 Tel. +39 0432 748211
 calligaris.com

<p>COMUNICAZIONI AL CLIENTE LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA</p>	<p>CUSTOMER INFORMATION THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p>	<p>MITTEILUNG AN DIE KUNDEN DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p>	<p>COMMUNICATIONS AU CLIENT LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p>	<p>COMUNICACIONES AL CLIENTE LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p>
<p>Carrello portavivande: 'Giro'</p>	<p>Food trolley: 'Giro'</p>	<p>Servierwagen: 'Giro'</p>	<p>Desserte: 'Giro'</p>	<p>Carrito: 'Giro'</p>
<p>Modello: CS/5123</p>	<p>Model: CS/5123</p>	<p>Modell: CS/5123</p>	<p>Modèle: CS/5123</p>	<p>Modelo: CS/5123</p>
<p>Materiali</p>	<p>Materials</p>	<p>Materialien</p>	<p>Matériaux</p>	<p>Materiales</p>
<p>Struttura in metallo verniciato</p>	<p>Structure in lacquered metal</p>	<p>Gestell aus lackiertem Metall</p>	<p>Structure en métal verni</p>	<p>Estructura en metal lacado</p>
<p>Ruote in materiale plastico</p>	<p>Castors in plastic material</p>	<p>Rolle aus Kunststoff</p>	<p>Roulettes en matériel plastique</p>	<p>Ruedas en material plástico</p>
<p>Istruzioni d'uso</p>	<p>User instructions</p>	<p>Gebrauchsanweisung</p>	<p>Instructions</p>	<p>Instrucciones de uso</p>
<p>Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni</p>	<p>Refer to the instructions for assembly</p>	<p>Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren</p>	<p>Pour l'assemblage voir les instructions</p>	<p>Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra</p>
<p>Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie</p>	<p>In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened</p>	<p>Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam</p>	<p>Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis</p>	<p>Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados</p>
<p>Carico massimo applicabile uniformemente distribuito su ogni ripiano:</p>	<p>Maximum weight bearing on each shelf (with equally distributed weight):</p>	<p>Maximale Tragfähigkeit bei gleichmässing verteilterm Gewicht:</p>	<p>Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur chaque étagère:</p>	<p>Peso máximo aplicable distribuido uniformemente para cada estante:</p>
<p>10 kg</p>	<p>10 kg</p>	<p>10 kg</p>	<p>10 kg</p>	<p>10 kg</p>
<p>Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul vassoio asportabile:</p>	<p>Maximum weight bearing on the removable tray (with equally distributed weight):</p>	<p>Maximale Tragfähigkeit des Abnehmbares Tablett bei verteilterm Gewicht:</p>	<p>Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau amovible:</p>	<p>Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre la bandeja extraible</p>
<p>5 kg</p>	<p>5 kg</p>	<p>5 kg</p>	<p>5 kg</p>	<p>5 kg</p>
<p>Il prodotto non è adatto ad uso esterno</p>	<p>The product is not suitable for outdoor use</p>	<p>Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet</p>	<p>Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur</p>	<p>El producto no es apto para el uso en exteriores</p>
<p>Non salire sul carrello</p>	<p>Do not climb on the trolley</p>	<p>Steigen Sie nicht auf den Wagen</p>	<p>Ne pas monter sur le chariot</p>	<p>Non subirse encima del carrito</p>
<p>Non lanciare con velocità il carrello, ma accompagnarlo</p>	<p>Do not push the trolley away, but guide it through</p>	<p>Den Wagen nicht unkontrolliert schnell in Bewegung setzen, sondern ihn fahren</p>	<p>Ne pas lancer le chariot mais le conduire</p>	<p>No lanzar el carrito con velocidad sin agarrarlo</p>
<p>Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale</p>	<p>Contact with hot items can damage the surface</p>	<p>Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen</p>	<p>Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel</p>	<p>El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material</p>
<p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p>	<p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p>	<p>Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p>	<p>Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p>	<p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p>
<p>Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p>	<p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p>	<p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p>	<p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p>	<p>Cuando se desecha el producto utilizar los canales apropiados</p>
<p>Consigli di manutenzione</p>	<p>Maintenance recommendations</p>	<p>Wartungshinweise</p>	<p>Conseils d'entretien</p>	<p>Consejos de mantenimiento</p>
<p>I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p>	<p>Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p>	<p>Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden</p>	<p>Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p>	<p>Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p>
<p>Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici</p>	<p>To clean metal parts, use products that are specifically for metal</p>	<p>Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind</p>	<p>Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal</p>	<p>Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal</p>
<p>ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniacca o solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.</p>	<p>ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.</p>	<p>ACHTUNG! Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielweise Pulver oder Paste und raueTücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.</p>	<p>ATTENTION! Pour garantir la longevité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Éviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.</p>	<p>CUIDADO! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.</p>
<p>Non usare prodotti abrasivi</p>	<p>Do not use abrasive products</p>	<p>Benutzen Sie keine Schleifmittel</p>	<p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p>	<p>No usar productos abrasivos</p>
<p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>